

# Auricular Nokia Bluetooth BH-902

## Guía del usuario

---

9203798

1ª edición ES

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto HS-76W cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0678

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

La realización de cambios o modificaciones no autorizados en este dispositivo puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

#### Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9203798 / 1ª edición ES

# Contenido

---

<b>1. Introducción .....</b>	<b>6</b>
Tecnología inalámbrica Bluetooth .....	7
<b>2. Inicio .....</b>	<b>9</b>
Descripción general .....	9
Cargadores .....	10
Carga de la batería .....	11
Encendido y apagado .....	12
Vinculación del auricular .....	13
Desconexión del auricular .....	14
Reconexión del auricular .....	14
Pantalla .....	15
<b>3. Uso básico.....</b>	<b>18</b>
Colocación del auricular .....	18
Opciones de transporte .....	20
Manejo de las llamadas.....	21
Funciones de menú.....	23
Navegación por los menús .....	23
Consulta de llamadas recientes .....	24
Gestión de los dispositivos vinculados.....	24
De los ajustes .....	25
Cambio de conexiones.....	27

## Contenido

Eliminación de los ajustes o reinicio .....	27
<b>4. Información sobre la batería .....</b>	<b>28</b>
<b>Cuidado y mantenimiento .....</b>	<b>30</b>

# 1. Introducción

---

Gracias al Auricular Nokia Bluetooth BH-902 podrá hacer y recibir llamadas desde cualquier parte y tener las manos libres cuando utilice su dispositivo móvil. El auricular está diseñado para utilizarse con dispositivos compatibles que admitan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

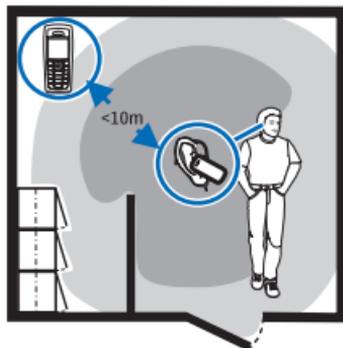
Lea detenidamente esta guía del usuario antes de utilizar el auricular. También es conveniente que lea la guía del usuario del dispositivo móvil, en la que encontrará información importante sobre seguridad y mantenimiento. Mantenga el auricular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

## ■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar sin cables dispositivos compatibles. Una conexión Bluetooth no requiere que el dispositivo móvil y el auricular estén en el mismo plano visual, pero la distancia máxima entre los dispositivos debe ser de 10 metros.

Cuanto más cerca esté el dispositivo móvil y el auricular, mejor será el rendimiento. El ámbito de funcionamiento óptimo se muestra en gris oscuro en la ilustración. La conexión está sujeta a interferencias causadas por la distancia y obstáculos (mostrados en gris claro) u otros dispositivos electrónicos.

El auricular es compatible con la Especificación Bluetooth 2,0 que admite los siguientes perfiles: Headset Profile 1.1, Hands-Free Profile 1.5, y Phone Book Access Profile (PBAP)



## Introducción

1.0. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

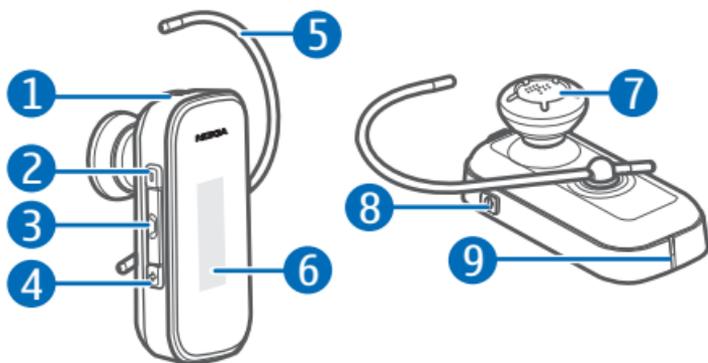
Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

## 2. Inicio

---

### ■ Descripción general

El auricular consta de las siguientes piezas: conector del cargador (1), tecla de reducción del volumen (2), tecla de respuesta/finalización (3), tecla de aumento del volumen (4), gancho (5), pantalla (6), auricular (7), tecla de encendido (8), y micrófono (9).



Antes de usar el auricular, es necesario que cargue la batería y vincule un dispositivo compatible al auricular.

## Inicio

Las piezas del auricular son magnéticas. El auricular puede atraer materiales metálicos. Mantenga las tarjetas de crédito y demás soportes magnéticos de almacenamiento alejados del auricular, ya que la información que contienen podría borrarse.

## ■ Cargadores

Antes de usar un cargador con este auricular, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. El auricular está diseñado para ser utilizado con los cargadores AC-3, AC-4, AC-5 y DC-4.



**Aviso:** Utilice únicamente cargadores aprobados por Nokia para este equipamiento en concreto. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

## ■ Carga de la batería

Este auricular dispone de una batería interna, no extraíble y recargable. No intente extraer la batería del auricular, ya que corre el riesgo de dañarlo.

1. Conecte el cargador a una toma de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador situado en el auricular. Cuando comience la carga, aparecerá *Cargando* durante unos instantes en el auricular. Durante la carga, se mostrará una animación de la batería.

La carga se iniciará transcurridos unos instantes. Si no se inicia la carga, desconecte el cargador, vuélvalo a conectar y repita la operación. La carga completa de la batería puede tardar hasta 2 horas.

3. Cuando la batería esté cargada por completo, se mostrará *Bater. cargada* y . Desconecte el cargador del auricular y de la toma de pared.

La batería cargada por completo tiene una duración de hasta 8 horas de tiempo de conversación y hasta 110 horas

## Inicio

de tiempo de espera. Sin embargo, los tiempos de conversación y en espera pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth compatible, de la configuración y de los estilos de uso, y de los entornos.

Cuando la batería está baja, el auricular emite un pitido cada 5 minutos y se muestra *Batería baja*. Recargue la batería.

## ■ Encendido y apagado

Para encender el dispositivo, mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que el auricular emita un pitido y se muestre el logotipo de Nokia. Si el auricular se ha vinculado con un dispositivo, intentará conectarse a éste. Si el auricular no se ha vinculado con un dispositivo, entrará en modo de vinculación (véase "Vinculación del auricular", en la pág. 13).

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que se muestre *Desactivando*. Si el auricular no se conecta a un dispositivo vinculado en unos 30 minutos, se apagará automáticamente.

## ■ Vinculación del auricular

1. Asegúrese de que su dispositivo móvil está encendido.
2. Si el auricular no se ha vinculado anteriormente a un dispositivo, encienda el auricular. El auricular entrará en modo de vinculación.

Si el auricular se ha vinculado previamente con otro dispositivo, desactive el auricular y mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que se muestre un texto sobre vinculación. Asimismo, puede comenzar la vinculación utilizando la función *Vinculación* descrita en "Funciones de menú", en la pág. 23.

(Para cancelar la vinculación, pulse la tecla de respuesta/finalización.)

3. Active la función Bluetooth del dispositivo móvil y configúrelo para que busque dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione el auricular (Nokia BH-902) en la lista de dispositivos encontrados del dispositivo.
5. Introduzca el código de acceso 0000 para vincular y conectar el auricular al teléfono. Puede que en algunos

## Inicio

dispositivos sea necesario hacer la conexión por separado una vez realizada la vinculación. Sólo es necesario vincular el auricular al dispositivo una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, se mostrará *Fin vincul.* y el auricular aparecerá en el menú del dispositivo móvil en el que puede ver los dispositivos Bluetooth vinculados en ese momento.

## Desconexión del auricular

Para desconectar el auricular del dispositivo móvil, utilice la función *Conexión > Lista disp.* descrita en "Funciones de menú", en la pág. 23. Otra posibilidad es apagar el auricular o desconectarlo del menú Bluetooth del dispositivo.

No es necesario eliminar la vinculación con el auricular para desconectarlo.

## Reconexión del auricular

Para conectar manualmente el auricular al dispositivo vinculado, desconecte el auricular y realice la conexión en

el menú Bluetooth del dispositivo o mantenga pulsada la tecla de respuesta/finalización.

Puede configurar el dispositivo de manera que el auricular se conecte automáticamente a éste cuando el auricular se encienda. Para hacerlo, modifique los ajustes de vinculación del dispositivo en el menú Bluetooth de los dispositivos Nokia.

## ■ Pantalla

Cuando el auricular esté encendido y no se utiliza durante unos 10 segundos, la pantalla entra en modo de ahorro de energía. En este modo, la pantalla se apaga durante unos 5 segundos y se enciende durante 1 segundo en intervalos regulares.

Para activar la pantalla cuando esté en modo de ahorro de energía, pulse brevemente la tecla de respuesta/finalización o cualquiera de las teclas de volumen para mostrar la lista de menús, pulse la tecla de encendido.

## Inicio

Para ver la hora actual y el estado de la batería cuando no está dentro del menú o en una llamada, pulse cualquiera de las teclas de volumen.

Los indicadores básicos de la pantalla son los siguientes:



El auricular está conectado a un dispositivo compatible y listo para usarse.



El auricular no está conectado a un dispositivo compatible.



Hay una llamada entrante.



Una llamada está en curso.



Una llamada está activa y otra llamada está en espera.



Tiene llamadas perdidas.



El micrófono está silenciado (durante una llamada).



Hay mensajes de texto o multimedia no leídos en el dispositivo móvil. El icono sólo se muestra cuando el auricular está conectado a un dispositivo Nokia compatible.



La batería está completamente cargada.



La carga de la batería está baja.



Ha ocultado la información de la persona que llama.

### 3. Uso básico

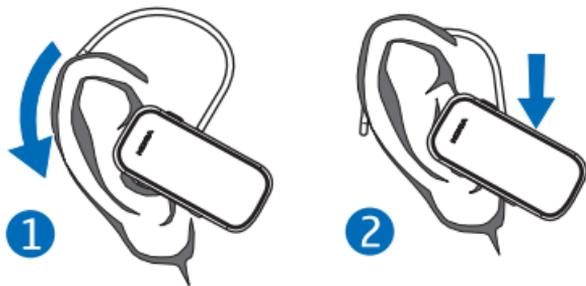
---

#### ■ Colocación del auricular

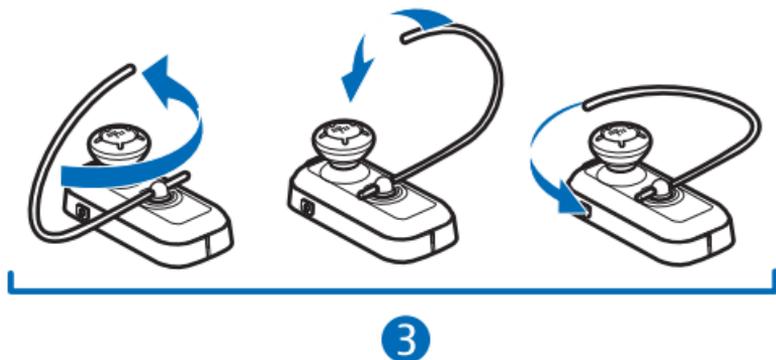
El auricular dispone de un gancho que puede utilizar para ajustarlo mejor a la oreja.

Retire la almohadilla protectora del auricular. Para utilizar el auricular con el gancho, deslice el gancho sobre su oreja (1) e introduzca suavemente el auricular en la oreja.

Presione o tire del gancho para ajustar la longitud. Ajuste el auricular de manera que quede colocado en dirección a la boca (2).



Para utilizar el auricular en la oreja izquierda, gire el gancho para que se sitúe a la izquierda del logotipo de Nokia (3).



Para utilizar el auricular sin el gancho, retírelo tirando suavemente de él desde la pequeña abertura situada en la parte trasera del auricular e introduzca el auricular en la oreja. Para colocar el gancho, insértelo suavemente en la abertura.

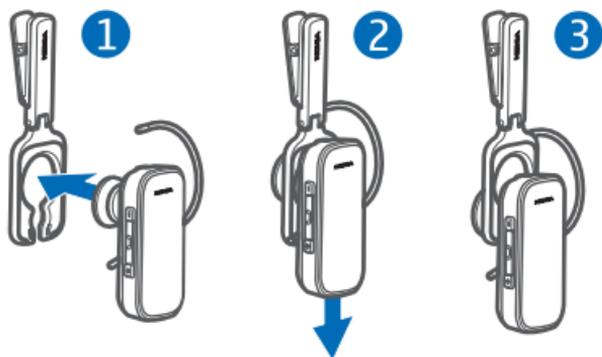
## Uso básico

### ■ Opciones de transporte

El auricular puede venir acompañado de un clip o una correa.

Cuando no quiera tener el auricular en la oreja, puede engancharlo a la ropa o al cinturón con el clip, o puede llevarlo colgado al cuello con la correa.

Para colocar el clip o a la correa en el auricular, insértelo en el pasador (1) y presiónelo suavemente (2) hasta que encaje en su sitio (3). Para retirar el auricular, extráigalo del pasador.



## ■ Manejo de las llamadas

Para realizar una llamada cuando los auriculares están conectados al dispositivo móvil, hágalo de la manera habitual.

Si su dispositivo admite la remarcación del último número con este auricular, pulse dos veces la tecla de respuesta/finalización cuando no haya ninguna llamada en curso.

Si su dispositivo admite la marcación mediante voz con este auricular, mantenga pulsada la tecla de respuesta/finalización cuando no haya ninguna llamada en curso y siga el procedimiento descrito en la guía del usuario de su dispositivo.

Para responder o finalizar una llamada, pulse la tecla de respuesta/finalización. Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces la tecla de respuesta/finalización.

Para ajustar el volumen del auricular, pulse cualquier tecla de volumen durante una llamada.

## Uso básico

Para activar el silenciador del micrófono o desactivarlo, pulse brevemente la tecla de encendido durante una llamada. El auricular emitirá un pitido.

Para pasar la llamada del auricular a un dispositivo conectado, mantenga pulsada la tecla de encendido (el auricular se desactiva) o utilice las teclas del dispositivo.

Para devolver la llamada al auricular, encienda el auricular o mantenga pulsada la tecla de respuesta/finalización (cuando el auricular está encendido).

Para responder a una llamada en espera y poner la llamada actual en espera, mantenga pulsada la tecla de respuesta/finalización. Para responder a una llamada en espera y finalizar la llamada actual, pulse la tecla de respuesta/finalización. Para alternar entre una llamada activa y una en espera, mantenga pulsada la tecla de respuesta/finalización. Para finalizar la llamada activa y poner en activo la llamada en espera, pulse la tecla de respuesta/finalización.

## ■ Funciones de menú

El auricular dispone de un menú en el que podrá ver las llamadas recientes, gestionar los dispositivos vinculados y modificar la configuración del auricular.

### Navegación por los menús

Para acceder a la lista de las funciones del menú, pulse brevemente la tecla de encendido cuando no haya ninguna llamada en curso. Se mostrará el primer menú (*Últimas llam.*).

Para desplazarse por las funciones del menú o las opciones de configuración, pulse cualquiera de las teclas de volumen. Para seleccionar una función del menú o una opción de configuración, pulse la tecla de respuesta/finalización.

Para volver al nivel de menú anterior, pulse la tecla de encendido. Para salir de la lista de funciones del menú, pulse la tecla de encendido una vez o varias dependiendo del nivel de menú en el que esté en ese momento o espere hasta que la pantalla se desactive para ahorrar energía.

## Consulta de llamadas recientes

Para consultar las últimas llamadas, seleccione *Últimas llam.* y el submenú deseado. Puede ver las diez últimas llamadas marcadas, recibidas y perdidas. Cuando conecte el auricular al dispositivo móvil, la información de la llamada se copia desde el dispositivo al auricular si el dispositivo admite esta función.

Para llamar a un número, desplácese hasta él y pulse la tecla de respuesta/finalización.

## Gestión de los dispositivos vinculados

Para gestionar dispositivos Bluetooth vinculados con el auricular, seleccione *Conexión*.

Para vincular el auricular con un dispositivo compatible, seleccione *Vinculación*. Cuando se muestre *¿Iniciar vincul.?* pulse la tecla de respuesta/finalización y proceda según se indica en "Vinculación del auricular", en la pág. 13. Si inicia la vinculación cuando el auricular está conectado al dispositivo, la conexión finaliza.

Para ver los dispositivos vinculados en ese momento, seleccione *Lista disp.*. El dispositivo conectado en este momento se indica con un círculo coloreado y el dispositivo que no está conectado al auricular se indica con un círculo vacío. Para conectar el auricular a un dispositivo o desconectarlo del auricular, desplácese hasta el dispositivo y pulse la tecla de respuesta/finalización.

### De los ajustes

Para modificar los ajustes del auricular, seleccione *Configuración*.

Para mostrar u ocultar la información de la persona que llama, seleccione *Config. de Id.* y la opción deseada. Para visualizar la información de la persona que llama, cuando está seleccionada la opción *Id. oculto*, pulse brevemente cualquier tecla de volumen cuando reciba la llamada.

Para ajustar el formato horario y la hora actual, seleccione *Config. tiempo*. Para seleccionar el formato horario, pulse cualquiera de las teclas de volumen y la tecla de respuesta/finalización. Para ajustar las horas o minutos, pulse

## U s o b á s i c o

cualquiera de las teclas de volumen de forma repetida (o mantenga pulsada la tecla) y pulse la tecla de respuesta/finalización. La hora se actualizará desde el dispositivo conectado Nokia si en el dispositivo se puede ver la hora.

Para seleccionar el idioma de los textos mostrados en la pantalla del auricular, seleccione *Idioma*. Desplácese hasta el idioma deseado y pulse dos veces la tecla de respuesta/finalización. El idioma se actualizará desde el dispositivo conectado Nokia si el dispositivo permite configurar el idioma.

Para ajustar el brillo de la pantalla, seleccione *Brillo*. Desplácese hasta el nivel deseado y pulse la tecla de respuesta/finalización.

Para restaurar la configuración original, seleccione *Reiniciar*, y pulse la tecla de respuesta/finalización para confirmar la operación. Véase también "Eliminación de los ajustes o reinicio", en la pág. 27.

## ■ Cambio de conexiones

Si el auricular se ha vinculado a dos dispositivos compatibles (por ejemplo, a un ordenador y a un dispositivo móvil) podrá alternar la conexión entre ambos. Asegúrese de que hay otro dispositivo disponible para su conexión y mantenga pulsada las dos teclas de volumen al mismo tiempo.

## ■ Eliminación de los ajustes o reinicio

Para restaurar los ajustes originales del auricular, utilice la función *Configuración* > *Reiniciar* descrita en "Funciones de menú", en la pág. 23. Otra posibilidad es desactivar el auricular, mantener pulsada la tecla de encendido y la tecla de respuesta/finalización, y pulsar la tecla de respuesta/finalización para confirmar la operación.

Para reiniciar el auricular si éste deja de funcionar a pesar de estar cargado, conéctelo a un cargador y pulse brevemente la tecla de encendido y la tecla de respuesta/finalización al mismo tiempo. No se borrarán los ajustes de vinculación cuando se reinicia.

## 4. Información sobre la batería

---

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

No utilice nunca un cargador que esté dañado.

Si deja el dispositivo en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede

## Información sobre la batería

no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas.

## Cuidado y mantenimiento

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, espere a que se seque por completo.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede

formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- No intente abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



### Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece en el producto, la documentación o el embalaje significa que, en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y

## Cuidado y mantenimiento

acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Recicle los productos para evitar los posibles daños en el medioambiente y para la salud de las personas que pueden derivarse de desechar los productos de forma no controlada y para permitir la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para obtener información sobre el reciclaje de los productos, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).